



## Conseil économique et social

Distr. générale  
27 juin 2012  
Français  
Original : arabe

### Dixième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 31 juillet-9 août 2012

Point 4 de l'ordre du jour provisoire\*

**Rapports des gouvernements sur la situation  
dans leurs pays et sur les progrès accomplis  
quant à la normalisation des noms géographiques  
depuis la neuvième Conférence**

### Rapport de l'Égypte : 2007-2012

#### Résumé\*\*

Nous examinerons dans le présent rapport le cadre juridique en vue de la normalisation des noms géographiques en République arabe d'Égypte par les parties qui en ont été chargées, ainsi que les lois et les règlements qui la régissent.

Le rapport rend compte des progrès accomplis en matière de collecte de noms et de bases de données géographiques en Égypte, dont la plus importante est le système de données géographiques recueillies en Égypte en 2006 pour le compte de l'Organe central de mobilisation publique et de statistique, avec des applications permettant de recenser le patrimoine culturel et naturel.

L'Égypte a notamment participé à des concours pour déterminer les noms géographiques africains, qui se sont tenus en marge des sessions du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques et elle a remporté la seconde place au niveau des pays africains pour les vingt-cinquième et vingt-sixième sessions du Groupe d'experts.

L'Égypte a également participé à de nombreuses conférences internationales et réunions pertinentes, ainsi qu'aux travaux des comités techniques de la Division arabe d'experts. Elle s'est chargée de publier des rapports sur des activités spécialisées dans les revues d'information du Groupe d'experts.

L'Égypte a participé à la modernisation de la base de données mondiale du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques et fourni les noms

\* E/CONF.101/1.

\*\* Le rapport complet a été établi par Iman Oriby (Égypte), Organe central de mobilisation publique et de statistique, et est disponible (seulement dans la langue de l'original) à l'adresse suivante : <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/unegcnConf10.html>.



des villes égyptiennes de plus de 100 000 habitants, ainsi que des fichiers audio sur leur prononciation. Ses experts coopèrent avec l'équipe active en Afrique en vue de la modernisation du logiciel «Africa GeoNyms», disponible sur le site <http://geoinfo.uneca.org/geonyms>.

---